

Um diese Differenz auszuräumen, hat die Föderalregierung dem gemeinsamen Ausschuss für alle öffentlichen Dienste (Ausschuss A) den Entwurf eines Königlichen Erlasses vorgeschlagen, durch den der vorerwähnte Königliche Erlass abgeändert und der Bruttobetrag der Jahresbesoldung der statutarischen Personalmitglieder von 489 139 BEF auf 528 580 BEF (Index 100) angehoben wird.

Der Königliche Erlass vom 15. Oktober 2000, durch den der vorerwähnte Königliche Erlass vom 29. Juni 1973 wie oben angeführt mit Wirkung vom 1. Juli 2000 abgeändert wird, ist im Belgischen Staatsblatt vom 11. November 2000 veröffentlicht worden.

In Ausführung von Artikel 29, 1° des Königlichen Erlasses vom 22. Dezember 2000 zur Festlegung der allgemeinen Grundsätze und in Anbetracht des Fehlens jeglicher diesbezüglicher verordnungsmäßiger Bestimmung im Gehaltsstatut der Bediensteten der Region ist dieser Erlass vom 15. Oktober 2000 direkt anwendbar auf die Bediensteten der Dienststellen der Regierung und die Bediensteten der Einrichtungen öffentlichen Interesses, die dem Statut der Beamten der Region unterstehen.

Gemäß des Beschlusses der Wallonischen Regierung vom 18. Januar 2001 bitte ich Sie, die Erhöhung des Bruttobetragtes der den betroffenen statutarischen Personalmitgliedern gewährten garantierten Jahresbesoldung ab dem 1. Juli 2000 anzuwenden.

Namur, den 18. Januar 2001

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,
Ch. Michel.

VERTALING

[C – 2001/27089]

18 JANUARI 2001. — Omzendbrief nr. 2001/MINFP/001 inzake de gewaarborgde jaarlijkse bezoldiging

Aan de diensten van de Waalse Regering en de instellingen van openbaar nut waarvan het personeel onderworpen is aan het statuut van de ambtenaren van het Waalse Gewest.

Mijnheer de Minister-President,
Mevrouw en Mijne Heren Ministers,
Mijne Heren Secretarissen-generaal,
Dames en Heren leidende ambtenaren bevoegd voor personeelszaken,

Krachtens artikel 29, 1°, van het koninklijk besluit van 22 december 2000 tot bepaling van de algemene principes heeft elk personeelslid minstens recht op een jaarlijkse bezoldiging overeenkomstig het koninklijk besluit van 29 juni 1973 houdende toekenning van een gewaarborgde bezoldiging aan sommige personeelsleden van de ministeries of overeenkomstig iedere andere wijzigingsbepaling.

Op grond van artikel 107 van de wet van 12 augustus 2000 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen genieten contractuele personeelsleden sinds 1 juli 2000 een vermindering van de persoonlijke bijdragen van sociale zekerheid die gelijkstaat met de vermindering geldende voor loontrekkenden uit de privé-sector met een laag inkomen.

Bijgevolg ligt de gewaarborgde jaarlijkse nettobezoldiging hoger voor contractuele personeelsleden dan voor statutaire personeelsleden.

Om dat verschil ongedaan te maken, heeft de federale Regering aan het gemeenschappelijk Comité van alle openbare diensten (Comité A) een ontwerp van koninklijk besluit voorgelegd tot wijziging van voornoemd besluit van 29 juni 1973 en tot verhoging van de jaarlijkse brutobezoldiging van de statutaire personeelsleden van 489 138 BF naar 528 580 BF (tegen het indexcijfer 100).

Het koninklijk besluit van 15 oktober 2000 tot wijziging zoals hoger vermeld van het voornoemd koninklijk besluit van 29 juni 1973 werd bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 11 november 2000 en heeft uitwerking vanaf 1 juli 2000.

In uitvoering van artikel 29, 1°, van het koninklijk besluit van 22 december 2000 tot bepaling van de algemene principes en aangezien er geen enkele terzake doende regelgevende bepaling bestaat in de bezoldigingsregeling van de personeelsleden van het Gewest, is bedoeld besluit van 15 oktober 2000 onmiddellijk van toepassing op de personeelsleden van de diensten van de Waalse Regering en op de personeelsleden van de instellingen van openbaar nut die onderworpen zijn aan het statuut van de gewestelijke ambtenaren.

Overeenkomstig de beslissing van de Waalse Regering van 18 januari 2001 wordt u verzocht om de verhoging van het gewaarborgde jaarlijkse bruto-inkomen vanaf 1 juli 2000 toe te passen ten gunste van de betrokken statutaire personeelsleden.

Namen, 18 januari 2001.

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ch. Michel.

[C – 2001/27090]

18 JANVIER 2001. — Circulaire n° 2001/MINFP/002 relative à la compensation des jours fériés légaux et réglementaires coïncidant avec un jour non ouvrable en 2001

Aux Services du Gouvernement wallon et aux organismes d'intérêt public soumis à l'autorité ou au contrôle de la Région wallonne

Monsieur le Ministre-Président,
Madame et Messieurs les Ministres,
Messieurs les Secrétaires généraux,
Mesdames et Messieurs les fonctionnaires dirigeants compétents en matière de personnel,

Au cours de l'année 2001, le 21 juillet, le 22 juillet après-midi ainsi que le 11 novembre coïncident avec un jour non ouvrable.

Par conséquent, conformément à l'article 5 de l'arrêté royal du 1^{er} juin 1964 relatif à certains congés accordés à des agents des administrations de l'Etat et aux absences pour convenance personnelle et à la décision du Gouvernement wallon du 1^{er} avril 1999, il est accordé aux agents des Services du Gouvernement wallon et des organismes d'intérêt public soumis à l'autorité ou au contrôle de la Région, exceptés la Société régionale d'Investissement de Wallonie, la Société régionale wallonne du Transport et les Hôpitaux psychiatriques, auxquels il appartient d'en fixer les conditions d'octroi, deux jours et demi de congé de compensation.

Ceux-ci sont pris aux mêmes conditions que les jours de congé annuel de vacances, c'est-à-dire selon les convenances de l'agent tout en tenant compte des nécessités du service.

Par ailleurs, une dispense de service est accordée le 27 septembre, jour de la fête de la Communauté française. Namur, le 18 janvier 2001.

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ch. Michel.

ÜBERSETZUNG

[C – 2001/27090]

18. JANUAR 2001 — Rundschreiben Nr. 2001/MINFP/002 bezüglich des Ausgleichs für die gesetzlichen und vorschriftsmäßigen Feiertage, die im Jahre 2001 nicht auf einen Werktag fallen

An die Dienststellen der Wallonischen Regierung und an die Einrichtungen öffentlichen Interesses, die der Aufsicht oder der Kontrolle der Region unterliegen

Sehr geehrter Herr Minister-Präsident,

Sehr geehrte Frau und Herren Minister,

Sehr geehrte Herren Generalsekretäre,

Sehr geehrte Damen und Herren, in Sachen Personal zuständige leitende Beamte,

Im Jahre 2001 fallen der 21. Juli, der 22. Juli (Nachmittag) sowie der 11. November nicht auf einen Werktag.

Demzufolge erhalten gemäß Artikel 5 des Königlichen Erlasses vom 1. Juni 1964 über gewisse Urlaubsarten, die Bediensteten der Staatsverwaltungen gewährt werden, und über Abwesenheiten aus persönlichen Gründen und gemäß dem Beschluss der Wallonischen Regierung vom 1. April 1999 die Bediensteten der Dienststellen der Wallonischen Regierung und der Einrichtungen öffentlichen Interesses, die der Aufsicht oder der Kontrolle der Region unterliegen, mit Ausnahme der "Société régionale d'Investissement de Wallonie", der "Société régionale wallonne du Transport" und der psychiatrischen Kliniken, denen es obliegt die Gewährungsbedingungen zu bestimmen, zweieinhalb freie Tage als Ausgleich.

Diese Ausgleichstage werden unter denselben Bedingungen wie der Jahresurlaub genommen, das heißt nach Wahl des Bediensteten, wobei die Anforderungen der jeweiligen Dienststelle zu berücksichtigen sind.

Andererseits wird eine Dienstfreistellung am 27. September, Tag des Festes der Französischen Gemeinschaft, gewährt.

Namur, den 18. Januar 2001

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,
Ch. Michel.

VERTALING

[C – 2001/27090]

**18 JANUARI 2001. — Omzendbrief nr. 2001/MINFP/002 inzake de compensatie voor wettelijke en reglementaire feestdagen die in 2001 samenvallen met een niet-werkdag
Aan de Diensten van de Waalse Regering en de instellingen van openbaar nut die onder het gezag of de controle van het Gewest vallen**

Mijnheer de Minister-President,

Mevrouw en Mijne Heren Ministers,

Mijne Heren Secretarissen-generaal,

Dames en Heren leidende ambtenaren in personeelszaken,

In de loop van het jaar 2001 vallen 21 juli, 22 juli (namiddag) en 11 november samen met een niet-werkdag.

Bijgevolg worden de personeelsleden van de Diensten van de Waalse Regering en van de instellingen van openbaar nut overeenkomstig artikel 5 van het koninklijk besluit van 1 juni 1964 betreffende sommige verloven toegestaan aan personeelsleden van de rijksbesturen en betreffende de afwezigheden wegens persoonlijke aangelegenheid en overeenkomstig de beslissing van de Waalse Regering van 1 april 1999 twee en een halve dag compensatieverlof verleend. Deze regeling geldt niet voor de "Société régionale d'investissement de Wallonie" (Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Wallonië), de "Société régionale wallonne du transport" (Gewestelijke Waalse Vervoermaatschappij) en de psychiatrische ziekenhuizen, die zelf de voorwaarden voor het verlenen van compensatieverlof moeten treffen.

Het compensatieverlof wordt onder dezelfde voorwaarden opgenomen als de dagen jaarlijks vakantieverlof, namelijk al naar gelang het de personeelsleden schikt en rekening houdend met de noden van de dienst.

Daarnaast wordt een dienstvrijstelling verleend op 27 september, feestdag van de Franse Gemeenschap.

Namen, 18 januari 2001.

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ch. Michel.